

机芯旋钮在右边说明书

280 x 80 mm

280 x 80 mm

HE מידע שיש לשמור - ויש לקרוא לפני השימוש
ידב רות תולוסה תא סיכנהל שי. תענוטב ונשא תולוס ונטסור וף / 1 AA / LR6 תולוסב שמתשהל שי
תושמתשה תולוסה תא וסהל שי. הללוה תובקת תא וקל וף. הרבוב תוניטבש יכפ תוניטקה וק הדמקה
תושבמה ויהי אל ושבמה תא תולוסה תא וסהל שי. ושבמה תבלשה יכל תולוסה תא וסהל שי. ושבמה
סיכב דים תוקל שי. דעה מע עגבל עינב (טילורסקלאה) לונרו, תולוסמה תופיל של הרקב. תבשומה תופקל
סימ מע דים תוסשל שי, סיניעה מע עגבל אל לונה מא. ימוח ו וסיל ימי ונב חלק תבסוח תורעב תסלל וק ונסב
תופורל תונבב שי זא, תוחפל תוקד 10 ושמל סילולל

REPLACEMENT DES PILES / BATTERY
REPLACEMENT / BATTERIEN
AUSTAUSCHEN / SUSTITUCION DE
LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS
PILHAS / SOSTITUZIONE DELLE PILE /
VERVANGEN VAN DE BATTERIEN
/ ЗАМЕНА БАТАРЕИ / WYMIANA
BATERII / הללוס תפלהו

Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les
déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus
à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre
revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être
éliminées de façon sûre.
Electrical products / batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose
of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult
your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.
Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico.
Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as
autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre o reciclagem. As baterias
devem ser descartadas com segurança.

Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden
Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.
Wenn die elektrische Bewegung direkt auf der Rückseite zugänglich ist, nehmen Sie bitte das
Produkt vollständig heraus und recyceln es getrennt von den anderen Bestandteilen bei einer
Sammelstelle für Altkleingeräte.
Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias
por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades
locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Accediendo al mecanismo
eléctrico directamente desde la parte posterior, refléjelo totalmente del producto y recíclalo
por separado de otros componentes, en un centro de recogida de aparatos eléctricos.

Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias
por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades
locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben
desecharse de forma segura.
Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden
Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.
Batterien sollten sicher entsorgt werden.
I prodotti elettrici / batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per
riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore
per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

Электротехническую продукцию / батарей не следует выбрасывать вместе с
бытовыми отходами. Спасибо за переработанные в пунктах сбора, предусмотренных
для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за
консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно.
Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucone razem z innymi odpadami domowymi.
Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę
odn. Recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą
być zutylizowane zgodnie z prawem.
חשבמה תפסאמ רוחמ תוקלל סילישהמ מיישבמה תא וקשהל שי. תינב תלסבב סילישהמ מיישבמה וקשהל שי
תולוסב קלסל שי. רוחמ לע תינהנ תכלקל קספ מע תא תומוקמה תינשהר מע עינייהל שי. תוניטקלא וליש
תונבב

Utiliser uniquement les fixations à l'arrière du produit. AVERTISSEMENT: Utiliser des vis et
chevilles (non fournies) adaptées au matériau du mur afin d'assurer que les dispositifs de
fixation vont résister aux forces générées. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur
spécialisé.
Hang the product on the wall using only the fasteners on the back of the product. WARNING:
Use only screws and plugs (not supplied) that are suitable for wall material to ensure that the
fastening devices will withstand the forces generated. For advice on suitable screw systems,
contact your local specialised dealer.
Pendure o produto na parede usando apenas os fixadores na parte de trás do produto. Aviso!
Utilizar apenas parafusos e cavilhas (não fornecidos) apropriados para o material da parede para
garantir que os dispositivos de fixação suportarão as forças geradas. Para mais conselhos
sobre o sistema de parafusos adequada, consulte o seu retalhista local especializado.

Cuelgue el producto en la pared usando solo los sujetadores en la parte posterior del
producto. ADVERTENCIA: Utilice sólo tornillos y tacos (no suministrados) adecuados para el
material de la para asegurar que los dispositivos de sujeción soportarán las fuerzas
generadas. Para sugerencias sobre sistemas de colocación adecuados, póngase en contacto
con su especialista más cercano.
Hängen Sie das Produkt nur mit den Befestigungselementen auf der Rückseite des Produkts an die
Wand. WARNING: Nur schrauben und daziel (nicht mitgeliefert) geeignet für das wandmaterial um
sicherzustellen, dass die Befestigungsvorrichtungen den erzeugten Kräfte standhalten. Ggf. Sollen
sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial erkundigen.
Hang het product aan de muur met alleen de bevestigingsmiddelen aan de achterkant van het
product. WAARSCHUWING: Gebruik alleen schroeven en pluggen (niet bijgeleverd) geschikt voor het
wandmateriaal om ervoor te zorgen dat de bevestigingsmiddelen bestand zijn tegen de

gegenereerde krachten. Voor advies over geschikt wandbeslag, neem contact op met de
vandehand.
Appendere il prodotto alla parete utilizzando solo gli elementi di fissaggio sul retro del prodotto.
AVVERTENZA: Utilizzare solo viti e tasselli (non forniti) adatti al materiale della parete per garantire
che i dispositivi di fissaggio resistano alle forze generate. Per scegliere gli accessori di fissaggio
adatti, rivolgersi a un rivenditore locale.
Повесьте изделие на стену, используя только крепежные элементы на задней части изделия.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только винты и дюбели (не входят в комплект), подходящие
для материала стены для обеспечения того, чтобы крепежные устройства выдерживали
создаваемые силы. Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в местный
специализированный магазин.

Używaj tylko mocowań z tyłu produktu. OSTRZEŻENIE: Użyj śrub i kółków (brak w zestawie)
odpowiednich do materiału ściany, aby upewnić się, że łączniki będą odporne na
wytworzone siły. W razie wątpliwości poproś o poradę sprzedawcy.
לנעוט לע תוקד וק וק תבשומה תונבב
תוללה בנב תופור
אדורה: בדי תבשומה שחקי תנינה יעמוד
תבשומה תונבב: שי תלשמש וק וק בדרים
תונבב (לא תסופוק) תונבב
קבד - שי ליזר קשר עם תספא תונבב
תונבב לקבלת ייעוץ לנב בדרים תונבב

REF:185802
ATMOSPHERA
CREATEUR D'INTERIEUR®
J3FA - 4 rue de Montservon
95500 GONESSE - FRANCE
www.atmosfera.com

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION
Fonctionne avec 1 piles AA / LR6 / Les piles non rechargeables ne doivent pas être
rechargées / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée
dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les
piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les
piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des
fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau,
nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus
de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement
à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING
Uses 1 batteries AA / LR6 / Non-rechargeable batteries must not be recharged /
Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the
box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries
from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the
batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks
occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately
clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If
the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at
least 10 minutes, then consult a doctor.

GUARDE AS INFORMAÇÕES - LER ANTES DA UTILIZAÇÃO
Utilizar 1 pilhas AA / LR6 / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas /
Inserir as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os
terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas
usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as
pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas
nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente
com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de
limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enquee imediatamente
com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico.

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
Utilizar 1 pilas AA / LR6 / Las pilas no recargables no deben ser recargadas /
Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el
compartimento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las
pilas gastadas del compartimento / Retire las pilas antes de desechar el producto /
Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de
que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lívese
inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de
limón o el vinagre Si el líquido entra en contacto con los ojos, lívese inmediatamente
con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN
Benutzen 1 batterien AA / LR6 / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht
wieder aufgeladen werden / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im
Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen
nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach
/ Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die
Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen /
Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser
Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit
einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Solite die Flüssigkeit mit
den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10
Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt.

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK
Werk op 1 batterijen AA / LR6 / Niet oplaadbare batterijen mogen niet
opgeladen worden / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals
aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de
batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte
batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen
indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen
lekkage vertonen en de voelstof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk
schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap
of azijn Als de voelstof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder
water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen.

INFORMAZIONI DA CONSERVARE - DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
Funziona con 1 batterie AA / LR6 / Le pile non ricaricabili non devono essere
ricaricate / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata
nell'apposito vano / I morsi di una pila non devono essere cortocircuitati /
Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere
le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla
batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulite immediatamente
con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o
aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con
acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЕ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Изделие работает от 1 батареек AA / LR6 / Батарейки не перезаряджаемые, не
следует их заряжать / Вставлять батарейки, соблюдая полярность, как указано на
корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батарейке / Удалять старые
батареи из корпуса / Удалять батарейки перед утилизацией прибора / Удалять
батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В
случае, когда в батарейке произошла утечка жидкости (электролит) и она
контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее
слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость
попала на глаза, немедленно промойте чистой водой в течение не
менее 10 минут и обратитесь к врачу.

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Zasilanie na baterie: 1 AA / LR6 / Baterii niekondensacyjnych nie należy próbować
ładować. Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację podaną na
pojemniku na baterie. Nie wolno zwierać styków baterii. Wyjąć stare baterie z obudowy.
Przed użyciem produktu należy wyjąć z niego baterie. Jeżeli produkt ma nie być
używany przez dłuższy czas konieczne jest wyjęcie z niego baterii. W przypadku wycieku
z baterii płynu (elektrolitu) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć
podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub neutralizować łagodnym
kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy
natychmiast przemywać oczy czystą wodą przez min. 10 minut a następnie
skontaktować się z lekarzem.